

VERTIGO
DC COMICS

НОМЕР 20
Ноя 98
\$2.5 US
\$3.5 CAN
Для
Взрослых

WIZARD



Roland

ADAMCOMICS
EST. 2009

МОРРИСОН • УЭСТОН • КРЮССИНГ

ЧЁРНАЯ НАУКА 2

ЧАСТЬ 4: КОТЫ ШРЁДИНГЕРА

ВЫ ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ
ЭТУ ИСТОРИЮ.

ПРО ЛИСА
И СКОРПИОНА...

ГОВОРIT ДЖИМ КРОУ
НА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМ
ОБЪЕКТЕ В ДАЛСИ,
ШТАТ НЬЮ-МЕКСИКО.
ЭТО 1998 ГОД.

ГРАНТ МОРРИСОН
сценарист

ДЭНИЭЛ ВОЦЦО
колорист,
цветоделение

КРИС УЭСТОН
карандашник

ТОДД КЛЯЙН
оформление
текста

РЭЙ КРЮССИНГ
контуровщик

ШЕЛЛИ РОЙБЕРГ
редактор

Незримые
созданы
Грантом Моррисоном

И СЕЙЧАС, В 2005 ГОДУ,
ОСТАЁТСЯ СЕМЬ ЛЕТ ДО
КОНЦА ИСТОРИИ.

Я НЕ БОЮСЬ СМЕРТИ:
БУДЬ ЧТО БУДЕТ. ДА
ВЕДЬ, МОЖЕТ, Я
НИКОГДА И НЕ УМРУ.

Я ПРОСТО
ХОЧУ ЗНАТЬ.

Я ХОЧУ БЫТЬ
НЕЗРИМОЙ.

В «АМАДЕЕ» МОЦАРТ ГОВОРИТ
О ТОМ, КАК ОН БРОДИТ ВНУТРИ
СВОИХ СОЧИНЕНИЙ, КАК БУДО
ЭТО ЗДАНИЯ, А ОН ИХ АРХИТЕКТОР.

КОНЕЧНО, МОЦАРТ-ТО БЫЛ ГЕНИЕМ,
И ЧТОБЫ ДОБИТЬСЯ ТОГО ЖЕ ЭФФЕКТА,
МНЕ НУЖНА ПАРА ТАБЛЕТОК НЕБА
И ДОСТУП К САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ
ЖИДКОСТНЫМ ЛОГИЧЕСКИМ ПРОЦЕССОРАМ
ЗДЕСЬ, В ГАНЦФЕЛЬД-КАМЕРЕ
УНИВЕРСИТЕТА БЕРКЛИ.



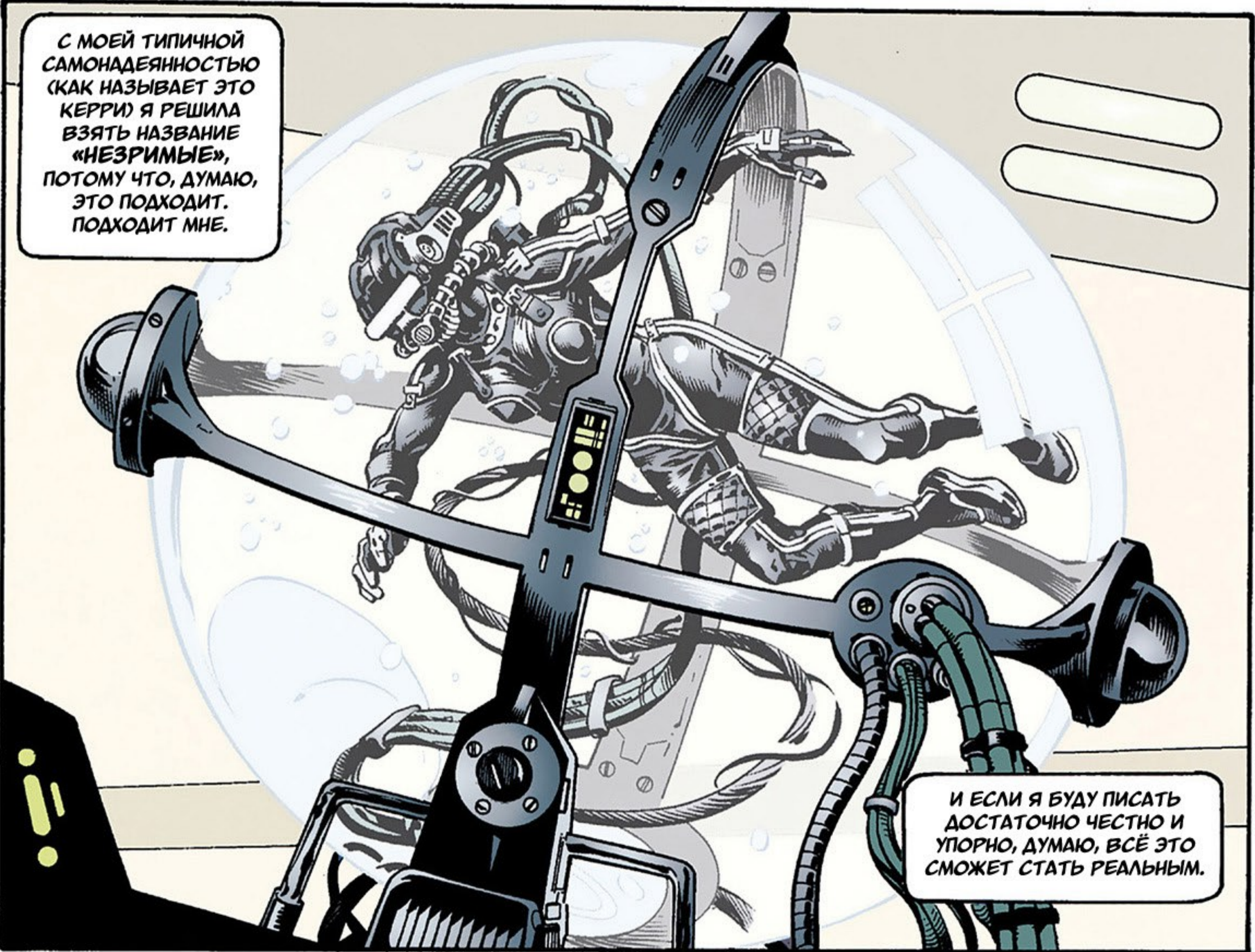
НАМ С КЕРРИ ПРИШЛОСЬ ПОДКУПИТЬ
ЗОМБИРОВАННУЮ ОХРАНУ ПОМЕЩЕНИЯ,
ОТКРЫВ ИМ ДОСТУП В ИНФРАНЕТЕ
К НАШИМ ЛИЧНЫМ СЕКС-ДНЕВНИКАМ.

(Я ВСЁ РАВНО БУДУ
УЧИТЬСЯ ЗДЕСЬ В
СЛЕДУЮЩЕМ ГОДУ.
ВООБЩЕ НЕ ПОНИМАЮ,
В ЧЁМ ПРОБЛЕМА).



Я ПИШУ КНИГУ, ПЛАВАЯ
В ТЁПЛОМ ОКЕАНЕ
ОЖИВШИХ СЛОВ.

И ГДЕ МОЦАРТ
СТРАНСТВУЕТ СКВОЗЬ
АРХИТЕКТУРУ НОТ, Я
РВУСЬ ВНИЗ ПО ТРУБАМ
И СТОКАМ С ПОТОКОМ
ЯЗЫКА.



С МОЕЙ ТИПИЧНОЙ
САМОНАДЕЯННОСТЬЮ
(КАК НАЗЫВАЕТ ЭТО
КЕРРИ) Я РЕШИЛА
ВЗЯТЬ НАЗВАНИЕ
«НЕЗРИМЫЕ»,
ПОТОМУ ЧТО, ДУМАЮ,
ЭТО ПОДХОДИТ.
ПОДХОДИТ МНЕ.

И ЕСЛИ Я БУДУ ПИСАТЬ
ДОСТАТОЧНО ЧЕСТНО И
УПОРНО, ДУМАЮ, ВСЁ ЭТО
СМОЖЕТ СТАТЬ РЕАЛЬНЫМ.

ДАЛСИ,
НЬЮ-МЕКСИКО,
1998 ГОД:

ТЫ -
НЕ ОНА...

Я РОС В НЕЙ... ГЛЯДЕЛ
ЕЁ ГЛАЗАМИ... ЧУВСТВОВАЛ
ВЕСЬ ЕЁ СТЫД...

ОТЕЦ РОБИН НИКОГДА
ЕЁ НЕ НАСИЛОВАЛ. ЭТО
ВОСПОМИНАНИЕ -
ПОДЕЛКА.

МЫ СОЗДАЛИ ЕГО,
ЧТОБЫ ПОЙМАТЬ
ТЕБЯ.

ВСЁ БЫЛО
ЛОЖЬЮ.

ЭТО ХУДШЕЕ
МЕСТО В МИРЕ И
ТЕБЕ НЕ СТОИЛО
ЯВЛЯТЬСЯ СЮДА.

ЗДЕСЬ ТЫ
УМРЁШЬ.

ЗАДЕРЖИСЬ ДОСТАТОЧНО
НАДОЛГО ХОТЬ В САМОМ
ПРЕКРАСНОМ МЕСТЕ НА ЗЕМЛЕ,
ДОРОГУША, УМРЁШЬ И ТАМ.

ЧТО ТЫ
ХОЧЕШЬ
СКАЗАТЬ?

Я ЗАКЛИНАТЕЛЬ,
И СМЕРТЬ МОЙ СОЮЗНИК,
А НЕ ВРАГ.

ЭТО ТЫ, Я ДУМАЮ, ОЧЕНЬ
БОИШЬСЯ СМЕРТИ.

ЭТО ТЫ БОИШЬСЯ ПЕРЕМЕН -
ТОЙ ДОРОГИ, ПО КОТОРОЙ
МЫ ПРИХОДИМ НА ВСТРЕЧУ
СО СМЕРТЬЮ.

Я БЫЛ
В ЕЁ
РАЗУМЕ...



ТАМ, ОТКУДА
ТЫ ПРИШЁЛ, НИЧЕГО
НЕ МЕНЯЕТСЯ.

Я ЗНАЮ, ЧТО
ТЫ ТАКОЕ, ЛЕС КИШЕЛ
МЕЛКИМИ ДУХАМИ
ВРОДЕ ТЕБЯ.

МОЯ БАБКА ЗВАЛА
ТОГО ИЗ ВАС, КТО БЫЛ
ДОБРЫМ, ТЕПИКТОТОН,
А ТОГО, КТО БЫЛ ЗЛЫМ -
СИУАТЕТЕ.



ТОГДА, В
МОЕЙ МОЛОДОСТИ,
В РИО...

ПРЕКРАСНАЯ
МАЛЕНЬКАЯ ТРАНС-
ШЛЮШКА - СЛАДКИЙ
ПЛОД ИЗ ПОДВОРОТЕН.

Я УЖЕ ОТВЕДАЛ
ЕЁ, И ПОВЕРЬТЕ,
ДРУЗЬЯ...

ОНА ЖАЖДЕТ
УТОЛИТЬ ВСЕ ВАШИ
ЖЕЛАНИЯ.



НА КОЛЕНИ,
СУЧКА.

ПРЕСМЫКАЙСЯ
ПЕРЕД ХОЗЯЕВАМИ.



СОСИ
СТВОЛ,
ШЛЮХА.

ХА-ХА-ХА-ХА-
ХА-ХА-ХА-ХА!



ХА-ХА-ХА-ХА-
ХА-ХА-ХА-ХА!

ДРАГЛ ПТ
НТНОП Ж ОТЕ
ЮВРНО!



А ПОТОМ, НА ПИКЕ ЕГО НЕЕСТЕСТВЕННЫХ РОДОВ, Я БЫ ВЫПУСТИЛ ПУЛЮ В ЕГО КИШКИ.



ДАЛСИ,
НЬЮ-МЕКСИКО,
1998 ГОД:

...ТАК ЧТО ГОТОВЬ-
ТЕСЬ ЗВОНИТЬ ПО ТЕЛЕФОНУ,
КОГДА ДЯДЮШКА РИМУС
ДОРАСКАЗЫВАЕТ
ВАМ СКАЗКУ.

ГОСПОДИ...
ЭТО ЖЕ ГЕНЕТИЧЕСКИ
МОДИФИЦИРОВАННЫЙ
ХАНТАВИРУС.

У МЕНЯ МАЛЕНЬКАЯ
ДОЧЬ... ЕЙ ВСЕГО
ТРИ ГОДА...

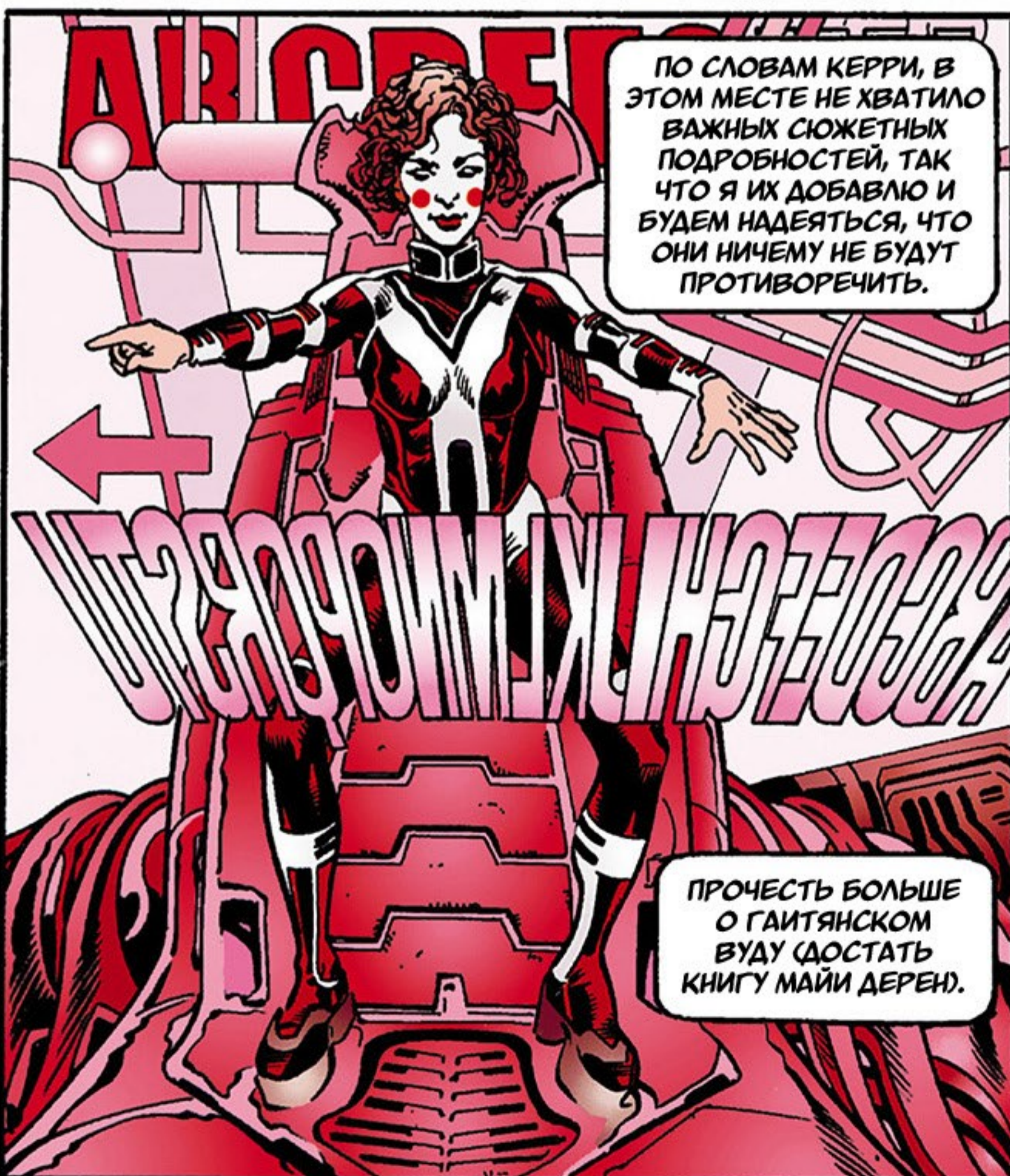
ОДИН ЭТОТ ОБРАЗЕЦ
УБЬЁТ ВСЁ НАСЕЛЕНИЕ
СЕВЕРО-ЗАПАДА...



«КАК-ТО РАЗ
УВИДЕЛ ЛИС СКОР-
ПИОНА, КОТОРОМУ
НУЖНО БЫЛО ПЕРЕ-
ПРАВЛЯТЬСЯ ЧЕРЕЗ
РЕКУ».

ОПАСНО

УГРОЗА ЗАРАЖЕНИЯ
**НЕ
ИЗВЛЕКАТЬ**



ПО СЛОВАМ КЕРРИ, В
ЭТОМ МЕСТЕ НЕ ХВАТИЛО
ВАЖНЫХ СЮЖЕТНЫХ
ПОДРОБНОСТЕЙ, ТАК
ЧТО Я ИХ ДОБАВЛЮ И
БУДЕМ НАДЕЯТЬСЯ, ЧТО
ОНИ НИЧЕМУ НЕ БУДУТ
ПРОТИВОРЕЧИТЬ.

ПРОЧЕШЬ БОЛЬШЕ
О ГАИТЯНСКОМ
ВУДУ (ДОСТАТЬ
КНИГУ МАЙИ ДЕРЕВ).

«МОЖЕШЬ ДОПЛЫТЬ
ДО ТОГО БЕРЕГА, СИДЯ У МЕНЯ
НА ГОЛОВЕ, - СКАЗАЛ ЛИС, -
НО ТОЛЬКО ЕСЛИ ПООБЕЩАЕШЬ
НЕ ЖАЛИТЬ МЕНЯ».

«СЛУШАЙ, - СКАЗАЛ
СКОРПИОН, - Я НЕ МОГУ НЕ
ЖАЛИТЬ, ЭТО МОЯ ПРИРОДА».







ПУСТЬ ЭТО БУДЕТ ПЛАН «А», ЛА...



БЛЯ
ТВОЮ МАТЬ!



НЕТ.

Я НЕ ХОЧУ, ЧТОБЫ ДЖОЛИ РОДЖЕР ЗАСТРЕЛИЛИ. НЕ ЗНАЮ, ТАК ЭТО СЛУЧИЛОСЬ ИЛИ НЕТ, НО МНЕ ОНА НРАВИТСЯ, И В МОЕЙ ИСТОРИИ ЕЁ НЕ ЗАСТРЕЛЯТ.



ПУСТЬ ЭТО БУДЕТ ПЛАН «А», ЛАДНО?

БУМ

ДАВАЙ!

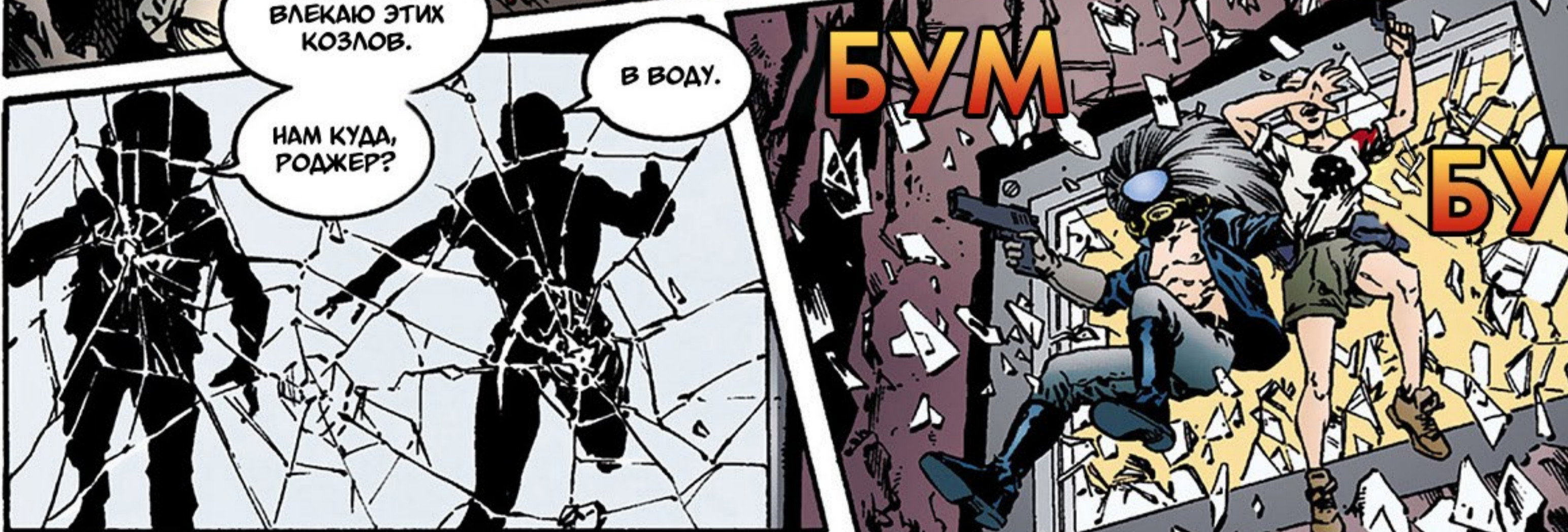
СУЧЬЕ, БЛЯ, ОКОННОЕ СТЕКЛО, ЁБ ТВОЮ В РОТ!

БУМ

ДОГОВОРИСЬ С АВАРИЙНЫМ ВЫХОДОМ...

БУМ

БУМ



А Я ПОРАЗВЛЕКАЮ ЭТИХ КОЗЛОВ.

НАМ КУДА, РОДЖЕР?

В ВОДУ.

БУМ

БУМ





ИНОГДА Я ЧУВСТВУЮ СЕБЯ ТАК, СЛОВНО ВПИСЫВАЮ ПОРНУХУ В ЗАПИСНУЮ КНИЖКУ БОГОВ.

...НУ НЕ БЫВАЕТ ТАК, ЧТОБЫ ЧЕТЫРЕ ЧЕЛОВЕКА СМОГЛИ ВОРВАТЬСЯ НА ВОЕННУЮ БАЗУ. ДАЖЕ РАНЬШЕ, КОГДА ИХ ПОЧТИ НЕ ОХРАНЯЛИ.

НИКТО В ЭТО НЕ ПОВЕРИТ.



НО БАЗУ ВЕДЬ НЕОБЯЗАТЕЛЬНО ВОСПРИНИМАТЬ В БУКВАЛЬНОМ СМЫСЛЕ?

ИНОГДА Я ЧУВСТВУЮ СЕБЯ ТАК, СЛОВНО ВПИСЫВАЮ ПОРНУХУ В ЗАПИСНУЮ КНИЖКУ БОГОВ. «НЕЗРИМЫЕ» ИЗМЕНИЛИ ВСЮ МОЮ ЖИЗНЬ, А Я, ТИПА, ИХ ПОПРАВЛЯЮ КАЖДЫЙ РАЗ, КОГДА ЗАЛЕЗАЮ В КАМЕРУ.



ПОПРОБУЙ ХОТЬ ДЕНЬ НЕ ПРИНИМАТЬ НЕБО.

ТЫ ДОБАВЛЯЕШЬ В ИСТОРИЮ СЛИШКОМ МНОГО СИМВОЛИЗМА.

ЭТО НЕ СИМВОЛИЗМ, ЭТО РЕАЛЬНОСТЬ.

Я ТОЛЬКО ХОЧУ, ЧТОБЫ ОНИ НАШЛИ МЕНЯ И ВЫТАЩИЛИ ИЗ ЭТОГО ДЕРЬМА.

КЭЙ, НО ДАЖЕ ЕСЛИ ПАРЕНЬ, СОЧИНИВШИЙ «НЕЗРИМЫХ», РЕАЛЕН, ОН ПО-ЛЮБОМУ УЖЕ СТАРИК.



ОН СТАРШЕ МОЕГО ПАПАШИ, КЭЙ. ЭТО ПОПАХИВАЕТ ФЕТИШИЗМОМ.

ТЫ ЕЩЁ СТРАННЕЕ МЕНЯ.

Я ТОЛЬКО ХОЧУ СДЕЛАТЬ ЧТО-ТО, ЧТО ОНИ УВИДЯТ.

Я ХОЧУ, ЧТОБЫ ОН СКАЗАЛ, ЧТО ОН БЫЛ РЕАЛЕН, ЧТО ВСЁ ЭТО БЫЛО РЕАЛЬНЫМ.



Я ЖЕ НЕ ГОВОРЮ, ЧТО ХОЧУ ПЕРЕСПАТЬ С НИМ.

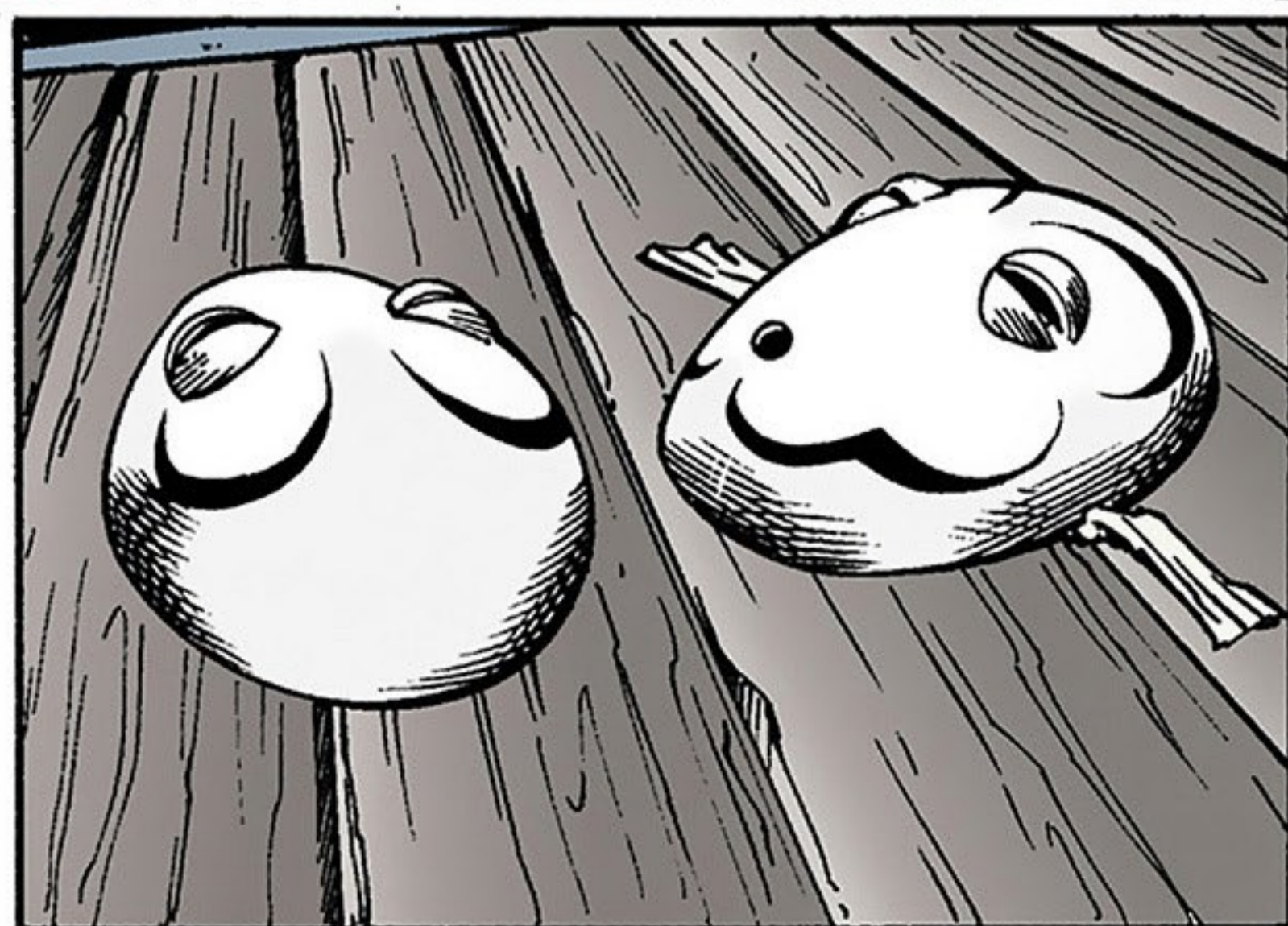


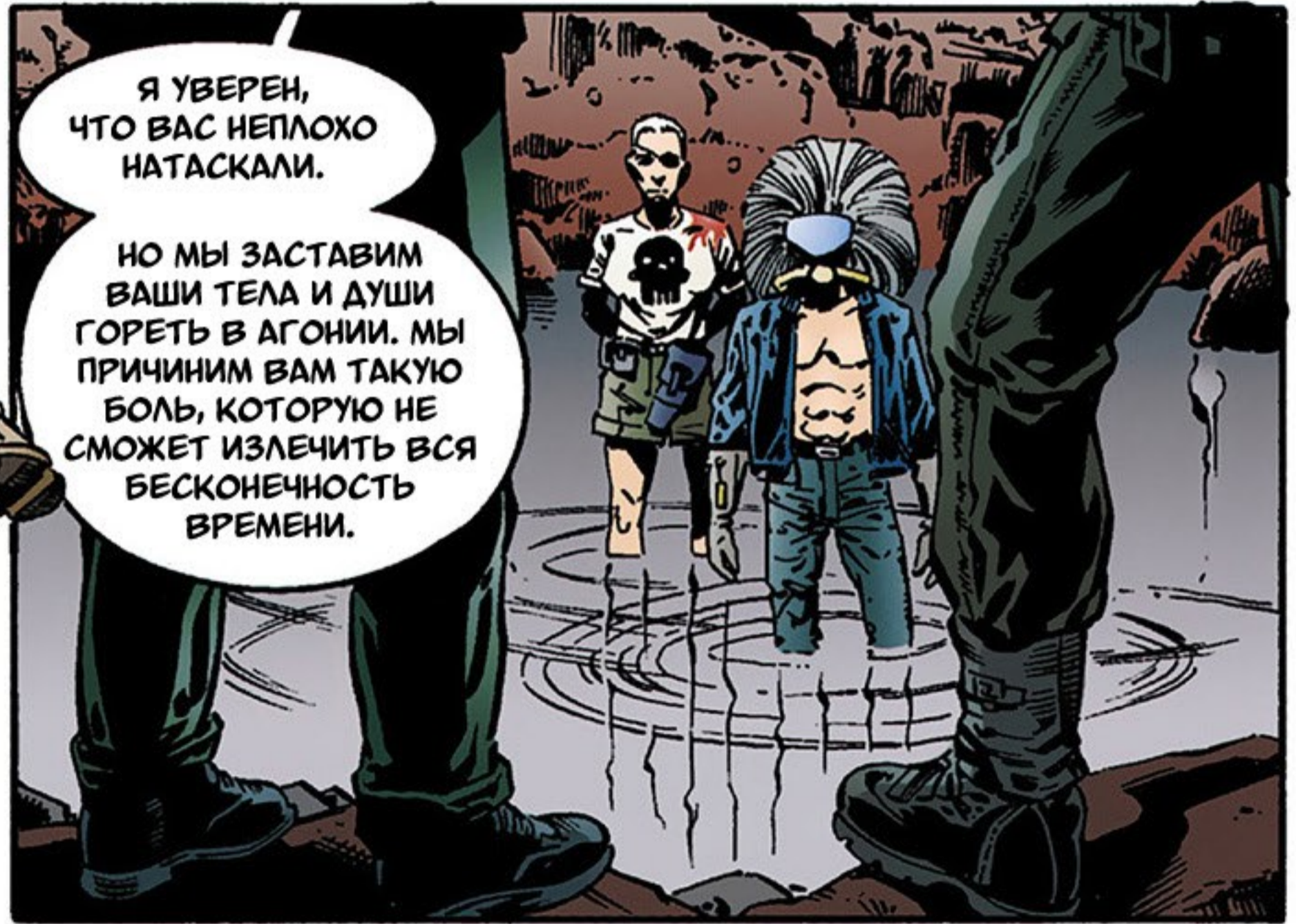
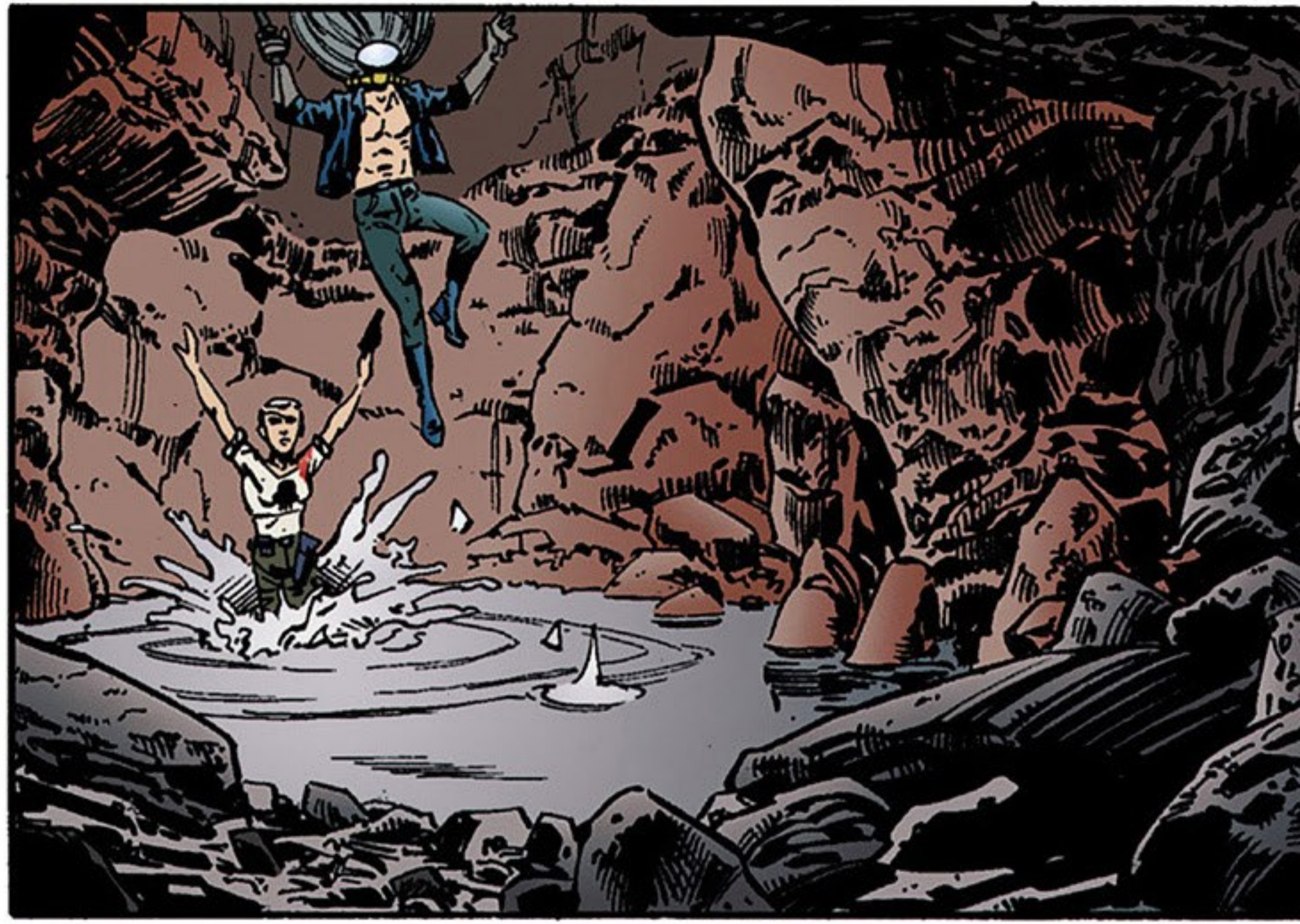
МНЕ БЫЛО ВОСЕМНАДЦАТЬ
ЛЕТ, КОГДА ОНИ КУПИЛИ МЕНЯ
НА УЛИЦЕ В РИО.











Я УВЕРЕН,
ЧТО ВАС НЕПЛОХО
НАТАСКАЛИ.

НО МЫ ЗАСТАВИМ
ВАШИ ТЕЛА И ДУШИ
ГОРЕТЬ В АГОНИИ. МЫ
ПРИЧИНИМ ВАМ ТАКУЮ
БОЛЬ, КОТОРУЮ НЕ
СМОЖЕТ ИЗЛЕЧИТЬ ВСЯ
БЕСКОНЕЧНОСТЬ
ВРЕМЕНИ.

НУ КАК? ЧТО СКАЖЕТЕ,
УБЛЮДОЧНЫЕ ТЕРРОРИСТЫ,
СУКИНЫ ВЫ ДЕТИ?

СКАЖУ, ЧТО ТЫ
СКОРО СДОХНЕШЬ,
ЖИРНЫЙ КОЗЁЛ.

КАК СКАЗАНО, А?
ПРЯМО ДЖЕЙН
ОСТИН.

ЗЗЗЗЗЗ
ЗЗЗЗ

СЭР,
ЧТО
ЭТО?



ЗЗЗЗЗЗ
ЗЗЗЗ

ЭТО ВАС...





«...И ВОТ СЮРПРИЗ:
НА СЕРЕДИНЕ РЕКИ СКОРПИОН
ВЗЯЛ ДА И УЖАЛИЛ ЛИСА
В ГОЛОВУ».

УГРОЗА ЗАРАЖЕНИЯ

«НА КОЙ ТЕБЕ СДАЛОСЬ
МЕНЯ ЖАЛИТЬ? Я ВЕДЬ ТЕБЕ
ПО-ДРУЖЕСКИ ПОМОГ».

«Я ТЕБЕ СРАЗУ СКАЗАЛ, -
ОТВЕТИЛ СКОРПИОН, - ЭТО
МОЯ ПРИРОДА».

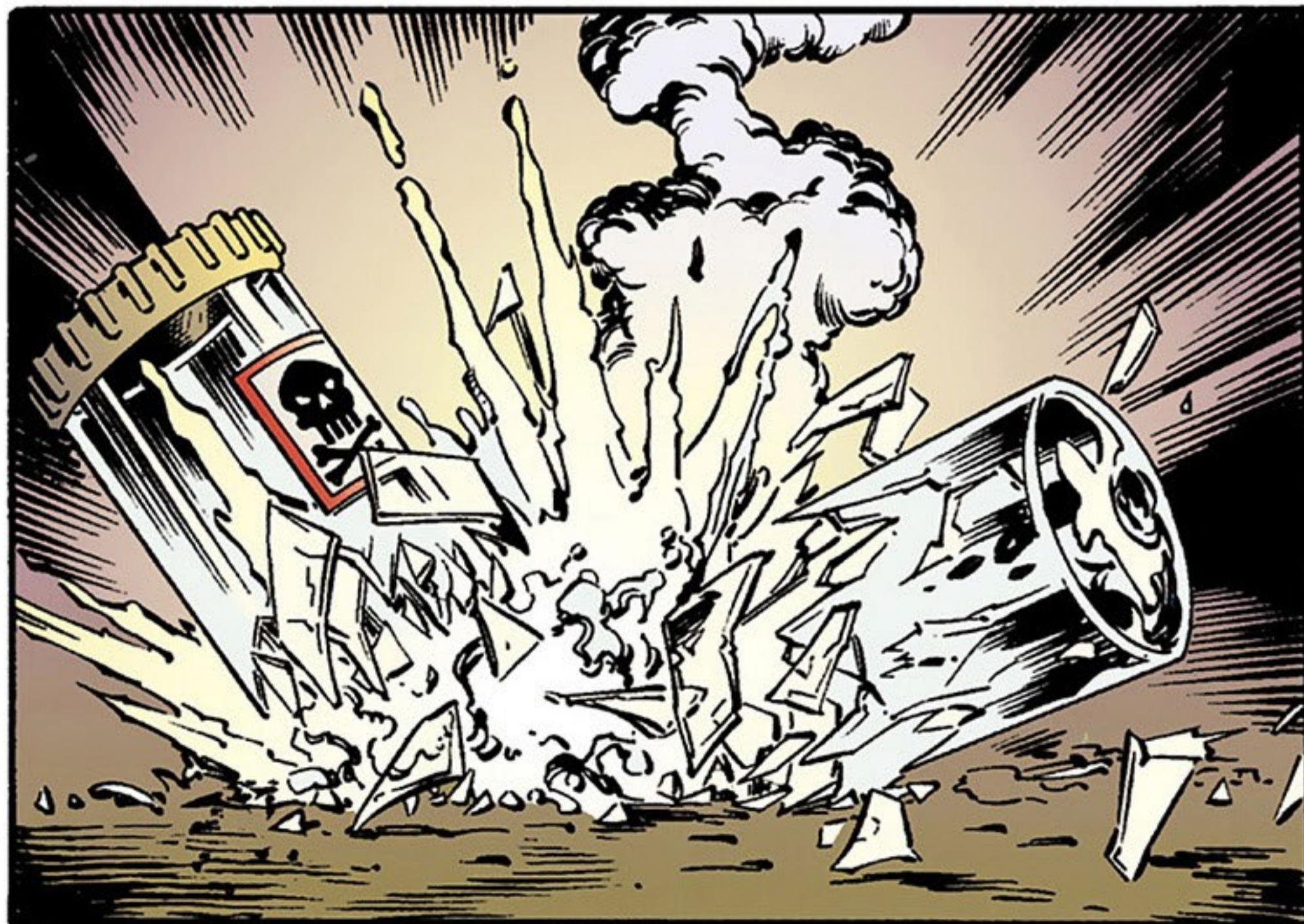
«МЫ ЖЕ ТЕПЕРЬ ОБА
ПОМРЁМ, СТАРЫЙ ТЫ
БОЛВАН, СКОРПИОН», -
СКАЗАЛ ЛИС.

ВЫ ТОЧНО
УЖЕ СЛЫШАЛИ РАНЬШЕ
ЭТУ ИСТОРИЮ.



СКОРПИОН - ЭТО СМЕРТЬ.
МЫ ВЕЗЁМ ЕГО НА СПИНЕ
НА ДРУГОЙ БЕРЕГ.

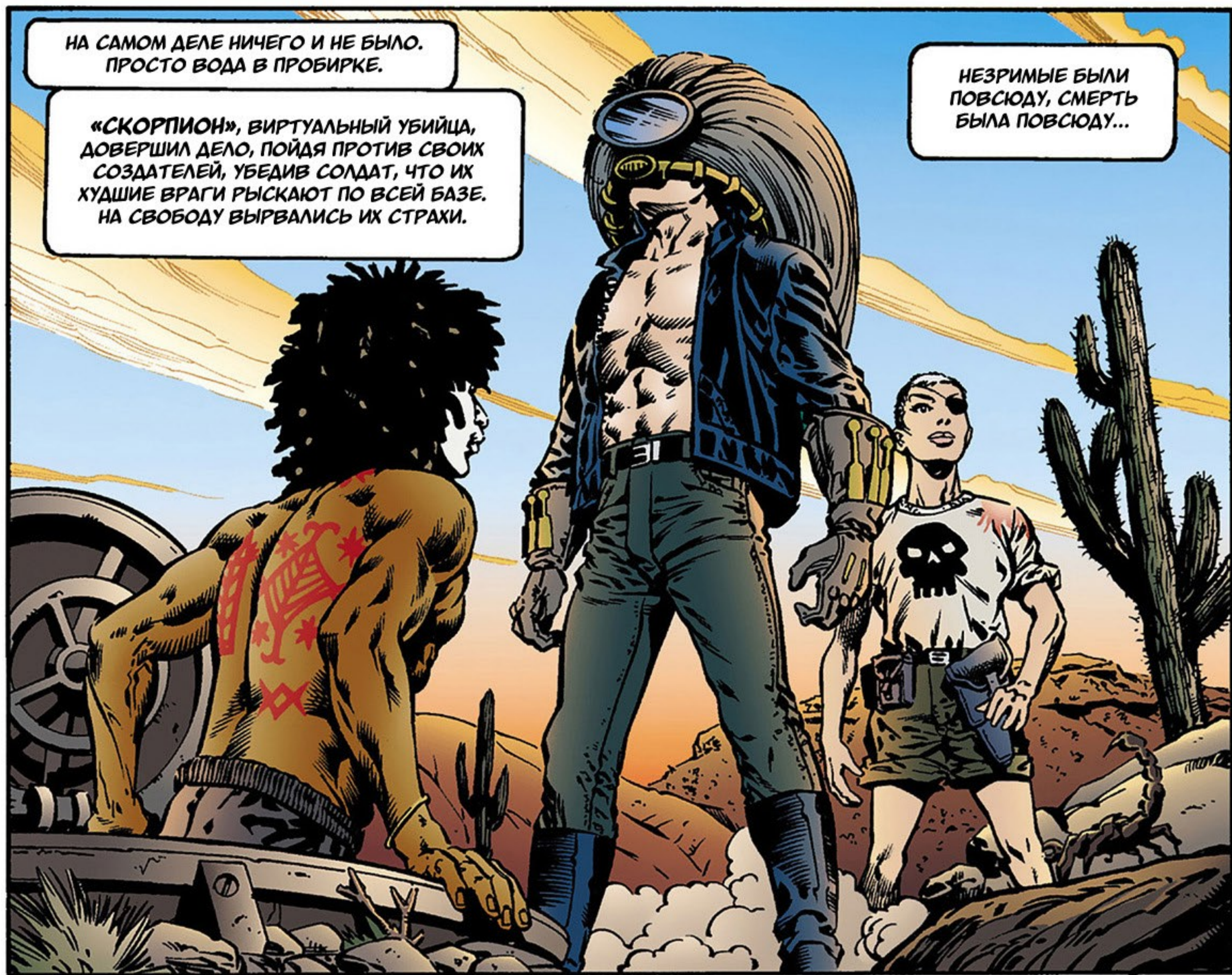
ПОЖАЛУЙСТА...
МЫ СДЕЛАЛИ ВСЁ,
КАК ВЫ СКАЗАЛИ...
ПОЛОЖИТЕ...



НА САМОМ ДЕЛЕ НИЧЕГО И НЕ БЫЛО.
ПРОСТО ВОДА В ПРОБИРКЕ.

«СКОРПИОН», ВИРТУАЛЬНЫЙ УБИЙЦА,
ДОВЕРШИЛ ДЕЛО, ПОЙДЯ ПРОТИВ СВОИХ
СОЗДАТЕЛЕЙ, УБЕДИВ СОЛДАТ, ЧТО ИХ
ХУДШИЕ ВРАГИ РЫСКАЮТ ПО ВСЕЙ БАЗЕ.
НА СВОБОДУ ВЫРВАЛИСЬ ИХ СТРАХИ.

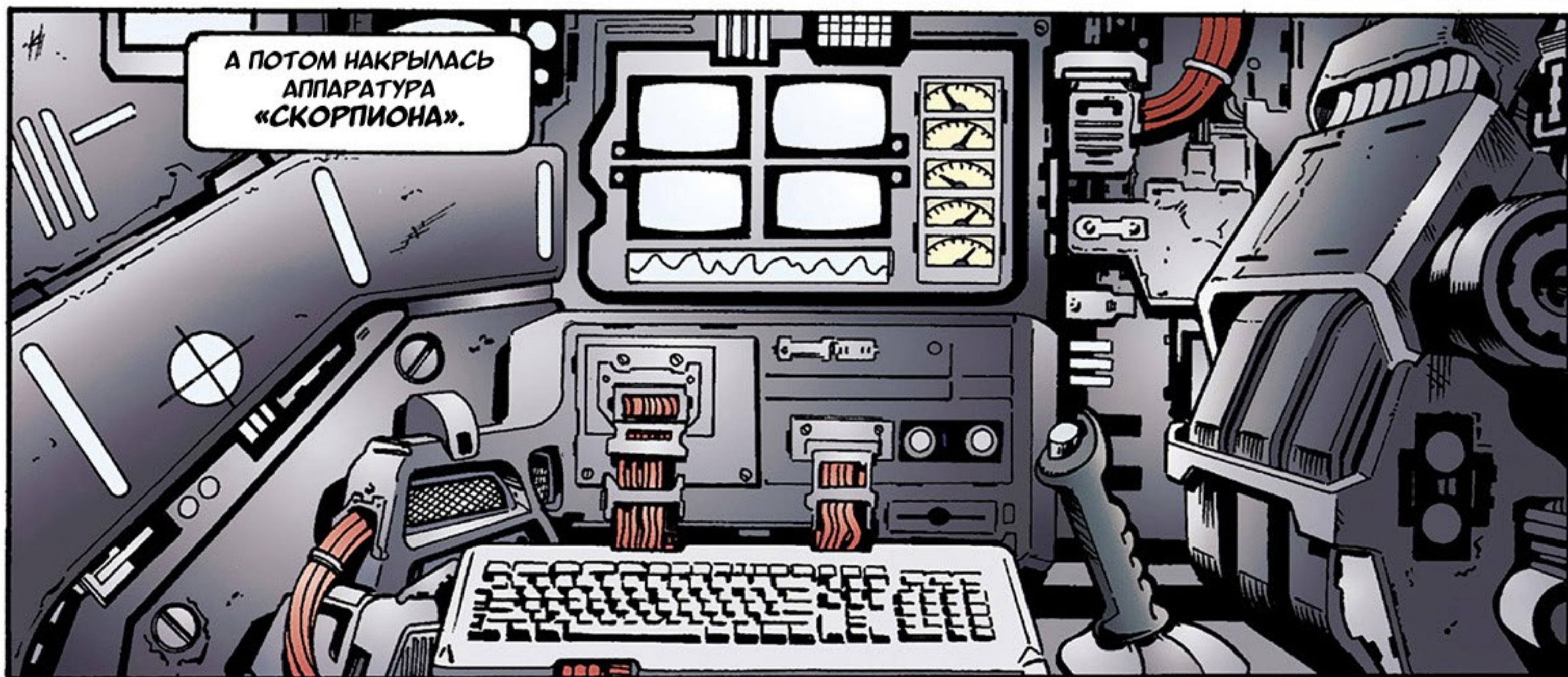
НЕЗРИМЫЕ БЫЛИ
ПОВСЮДУ, СМЕРТЬ
БЫЛА ПОВСЮДУ...



24 ЧАСА НА БАЗЕ В ДАЛСИ
ВОСПРОИЗВОДИЛАСЬ МИРОВАЯ
ПОЛИТИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ В МИНИАТЮРЕ.



А ПОТОМ НАКРЫЛАСЬ
АППАРАТУРА
«СКОРПИОНА».



СЮЖЕТ РАСТВОРЯЕТСЯ
В МОЕЙ ГОЛОВЕ, КАК
САХАР В КОФЕ. НО ОН
ЗАВИС, ОН ЕЩЁ
НЕ ДОПИСАН.

Я СЛЕГКА
ПОБАИВАЮСЬ
ФИНАЛА.

Я БОЮСЬ ТОГО, ЧТО ЕСЛИ
ВПИШУ В ИСТОРИЮ СЕБЯ,
ТО НИКОГДА УЖЕ НЕ ВЫ-
БЕРУСЬ ОБРАТНО. МЕНЯ
ОБНАРУЖАТ В ЛОВУШКЕ ИЗ
МОИХ СОБСТВЕННЫХ СЛОВ.

СКОЛЬКО ЛЮДЕЙ
ДОЛЖНЫ РАССКАЗАТЬ
ПОДЛИННУЮ ИСТОРИЮ,
ЧТОБЫ ОНА СТАЛА
ПОДЛИННОЙ?

И ЧТО НА
САМОМ ДЕЛЕ
ПРОИЗОШЛО В
1998 ГОДУ?

epic drama
ONE ZERO
ONE ZERO ZERO

ONE ZERO ZERO

ONE ZERO ZERO

ONE ZERO ZERO

ONE ZERO ZERO

ONE ZERO ZERO

ONE ZERO ZERO

ONE ZERO ZERO



САН-ФРАНЦИСКО, КАЛИФОРНИЯ,
ИЮЛЬ 1998 ГОДА:

ВСЕЛЕННАЯ
ГОРАЗДО ПРОЩЕ,
ЧЕМ НАМ КАЖЕТСЯ,
Г-Н ЛЭНГ.



ВРЕМЯ - ПОВТОРЯЮЩАЯСЯ
ПРОГРАММА, ВВЕДЁННАЯ В ИСПОЛНИ-
ТЕЛЬСКУЮ ТЕКУЧУЮ СТРУКТУРУ. СУБСТАНЦИЕЙ
ВРЕМЕНИ, ОЧЕВИДНО, МОЖНО УПРАВЛЯТЬ
С ПОМОЩЬЮ СВЯЗУЮЩЕГО АГЕНТА.
В НАШЕМ СЛУЧАЕ -
ЯЗЫКА...

ТЕОРИЯ ПОТОМ.
В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ,
ТАКАСИ.

МАШИНА
ВООБЩЕ
ЗАРАБОТАЕТ?



МЫ СДЕЛАЛИ ВСЁ, ЧТОБЫ
СЫМИТИРОВАТЬ ПРОЦЕССОРНЫЙ
ВНУТРИВЕННЫЙ РАСТВОР
ПРИ ПОМОЩИ НЫНЕШНИХ
ТЕХНОЛОГИЙ.

ДА.

И ВРЕМЕНИ
У НАС НЕМНОГО.



Г-Н ЛЭНГ,
В СКАФАНДРЕ
ДОЛЖЕН
БЫТЬ Я.

ТАКАСИ, ТЫ ИЗВИНИ,
НО ТЫ ЖЕ ЗНАЕШЬ, ЧТО
НЕ ПОЛУЧИТСЯ. У НАС
УЖЕ ЕСТЬ ПИЛОТ-
ИСПЫТАТЕЛЬ.

РОБИН?

Я ТУТ
ПОДУМАЛА.

БУДЬ
ОСТОРОЖЕН
С ТЕМ, О ЧЁМ
ПИШЕШЬ.

ЭТО МОЖЕТ
ИСПОЛНИТЬСЯ.

Я ГО-
ТОВА,
МЭЙСОН.

ДАЛЕЕ:
ВСЕ ВЕЧЕРИНКИ
ЗАВТРАШНЕГО
ДНЯ